

L'hon. M. Pickersgill: Les engagements pris par le gouvernement au sujet de la base d'entretien de Winnipeg sont mis en œuvre et continueront de l'être à l'avenir.

[Plus tard]

[Français]

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire?

Les recommandations faites par la Commission chargée d'étudier cette question, à l'effet que la base d'entretien des avions d'Air Canada soit déménagée à Montréal, seront-elles mises en vigueur par Air Canada et le gouvernement actuel?

[Traduction]

L'hon. M. Pickersgill: Je me demande, monsieur l'Orateur, si nous ne nous engageons pas dans un débat.

M. Knowles: Nous tentons d'obtenir une réponse.

[Français]

M. Grégoire: Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: A l'ordre s'il vous plaît!

L'honorable député a posé une question et l'honorable ministre y a répondu d'une certaine façon. L'honorable député doit se satisfaire de la réponse qu'il a reçue.

[Traduction]

LA NAVIGATION

RÉUNION AU SUJET DE LA SÉCURITÉ SUR LE SAINT-LAURENT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Frank Howard (Skeena): Monsieur l'Orateur, j'aimerais aussi poser une question au ministre des Transports. J'espère que je ne recevrai pas la réponse qu'il vient juste de donner à mon collègue. Quel progrès accomplit-il dans la tenue d'une réunion avec les intéressés et dont il a fait mention le 17 février au sujet de la sécurité sur le Saint-Laurent?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): D'excellents progrès, monsieur.

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

HAL BANKS—POURSUITES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Eldon M. Woolliams (Bow-River): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Justice par suite d'une réponse qu'il a donnée récemment au député de Kootenay-Est relativement à la saisie de certains documents qui ont trait au Syndicat des gens de mer. Le ministre pourrait-il nous dire si une autre accusation d'acte criminel sera portée contre Hal Banks? A-t-on demandé ces pièces à conviction à la Cour

[L'hon. M. Churchill.]

suprême, pour se rendre compte si une autre accusation d'acte criminel pourrait être portée contre Hal Banks, étant donné les incidents auxquels il a été mêlé récemment aux États-Unis?

L'hon. Lucien Cardin (ministre de la Justice): J'ai déjà dit que la Cour suprême avait communiqué ces documents qui font actuellement l'objet d'un examen.

M. Erik Nielsen (Yukon): Le ministre peut-il dire à la Chambre si cette question a été déférée aux légistes de son ministère ou si le gouvernement a l'intention de retenir les services d'un avocat de l'extérieur, comme la chose s'est déjà faite, en vue d'évaluer les preuves?

L'hon. M. Cardin: L'enquête n'est pas encore terminée.

[Français]

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL— ÉCHANGE CULTUREL ENTRE LE CANADA ET LA FRANCE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Je désire poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. A la suite de la déclaration qu'il a faite à l'effet que l'Orchestre symphonique de Montréal irait en Europe dans le cadre d'un échange culturel entre la France et le Canada, le ministre peut-il dire quel groupement artistique la France enverrait au Canada en retour?

M. l'Orateur: Cette question est très importante mais je ne crois pas qu'elle soit si urgente pour qu'elle ne puisse pas être inscrite au *Feuilleton*.

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

QUESTION RELATIVE AU DÉBAT SUR L'ABOLITION DE LA PEINE CAPITALE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Auguste Choquette (Lotbinière): Ma question s'adresse à l'honorable ministre des Travaux publics en sa qualité de *House leader*. Étant donné que la loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales a été amendée en vue de prolonger le délai jusqu'à 45 jours pour étudier les oppositions, le ministre a-t-il l'intention de profiter de ce délai pour procéder à l'introduction, par un député, du bill relatif à l'abolition de la peine de mort?

Aussi pourrait-il dire à la Chambre si les rencontres entre les représentants de chaque parti politique ont donné des résultats jusqu'à maintenant?